Коронавирус: меры на период Рамадана

Во время Рамадана, с 12 или 13 апреля по 12 мая 2021 года, вы должны соблюдать меры противодействия коронавирусу: не собираться вместе и держаться на расстоянии.



Coronavirus: measures during Ramadan

During Ramadan, from 12 or 13 April to 12 May 2021, you have to respect the measures against the coronavirus: do not gather together and keep your distance.

Совершайте молитву индивидуально или в кругу семьи

- Число человек, которым разрешено находиться в мечети, ограничено до 15.
- Молитва таравих не совершается в мечети или совершается очень ограниченно. Вы можете молиться в своей комнате, индивидуально или в кругу семьи.

Соблюдайте комендантский час

- Не выходите за пределы центра
 - с 22 до 06 часов в Брюсселе,
 - с 00 to 05 часов во Фландрии и Валлонии.

Совершайте ифтар только со своей семьей

- Никаких групповых обедов: нельзя приглашать семью или друзей.
- Убирайте все после еды.
- Уважайте других жильцов и не шумите.

Делайте покупки в тихие часы

• Избегайте скоплений людей в пекарне, мясной лавке и супермаркете.

Заболевшие не постятся

Рамадана.

• Не ждите конца дня, чтобы сделать покупки.





Pray alone or with your family

- The number of people allowed to enter the mosque is limited to 15.
- The Taraweeh prayer does not take place in the mosque, or is very limited. You can pray in your room, alone or with your family.



- Do not go outside the centre between
 - 22h to 6h in Brussels,
 - 24h to 05h in Flanders and Wallonia.

Iftar only with your family

- No group meals: you can't invite family or friends.
- Clean everything after eating.
- Respect the other residents and keep the noise down.



Do your shopping during quiet hours

- Avoid gatherings of people at the bakery, the butcher shop and the supermarket.
- Do not wait until the end of the day to do your shopping.



Sick people do not fast

Sick people, including people in the isolation zone, are exempt from fasting during Ramadan.



Вакцинация разрешена во время поста

Больные, в том числе находящиеся в зоне

изоляции, освобождаются от поста во время

Введение вакцины против Covid-19 или других заболеваний не нарушает пост в Рамадан.



Vaccination is permitted during the fast

The injection of a vaccine, against Covid-19 or other diseases, does not break your Ramadan fast.

У вас есть вопросы по принимаемым мерам?

Вы можете подойти к стойке регистрации или связаться с сотрудником центра по телефону.

У вас возник богословский вопрос?

Обратитесь к Эксперту по Исламу через исламскую информационную линию 📞 0800 200 98 (звонок бесплатный) или отправьте электронное письмо по адресу contact@embnet.be.



Do you have a question regarding the measures?

You can go to the reception desk or contact a staff member of the reception centre by phone.

Do you have a theological question?

Contact the Muslim Executive via the telephone line info Islam 📞 0800 200 98 (toll-free number) or send an email to contact@embnet.be.